

PMS Steripack®

Kullanım Talimatı

ÜRÜN ADI: Sterilizasyon Rulosu ve Poşeti

ÜRÜN TANIMI:

PMSSteripack Sterilizasyon Rulosu & Poşeti medikal kraft kâğıt ile CPP ve polyesterden oluşturulmuş lamine filmden oluşmaktadır. İçerisinde sterilizasyon için bir taraflı kapalı, diğer taraflı açık endikatör rulo & poşet yüzeyine uygulanmıştır. Endikatörler sterilizasyon metodunu gösterir.

KULLANIM TALİMATLARI:

- PMSSteripack** Poşetleri kullanıma hazırdır. **PMSSteripack** Rulolar istenilen uzunlukta kesilir ve poşet haline getirmek için bir taraflı kapalıdır.
- Ambaraj malzemesi hasarı ise kullanmayınız. Tekrar kullanmayınız.
- Delme ve kesimden önce endikatör hareketi aletlerin sivri uçlarını alet koruyucu ile muhafaza ediniz.
- Sterilizasyon işleminde tabi tutulacak malzeme, poşet içerisinde yerleştirilir. Poşetleri kapasitesinin %75'inden fazla doldurmayınız.
- Düzensiz hava sağışı için malzeme ile poşetin her kenar kısmında ayrıca her zaman minimum 1,5 cm aralık bırakınız.
- Poşeti kapatmadan önce içerideki havayı enilnize öldürbildiğinizi çıkarınız. Poşet üretili yüzeylerine göre valide ve kalibre edilmiş kapama makinesi ile kapatınız. Kapama direnci iyi bir soyulma sağlamaz zorundadır.
- İsilyla kapanan yerlere baskı uygulama-ktan kaçının; örneğin, yüz yüzyeyle çarışırken poşet yırtatıy doldurun.
- Sterilizatör alanına yüklerken, poşetleri sepete film filme ve kâğıt da kağıda bakacak şekilde yerleştirin.
- Sterilizasyon poşetleri sepetin veya konteynerin içine dikey koyulmalı ve çok sıkıştırmamalıdır şöyle ki aralarında bir el kayabilmeirdir.
- Sterilizatöre yerleştirme işlemi yerleşik usullere göre olmalıdır.
- Poşetleri sterilizatörden çıkarkınen yırtılmamış örneklem amacıyla dikkatli davranınız. Poşetler güneş ışığı, su ve diğer sıvılardan korunabilmek şekilde muhafaza edilmelidir.
- İsık poşet kullanılmayınız. Poşeti tekrar değıştirırdkten sonra sterilizasyon işlemini tekrarlayınız.
- İsık poşet açmak için, baş ve işaret parmağınızın yardımı ile poşetin plastik yüzünü tutunuz ve diğer eliniz baş ve işaret parmağı ile kâğıt yüzü gerveye çekiniz. Poşeti her zaman ok yönünden açınız. Düzensiz bir soyulma için poşeti yapışça açınız.

SAKLAMA KOŞULLARI:

Açılmamış pakettleri kuru (max. 70% RH) bir ortamda oda sıcaklığında saklayınız (max. +35°C). Raf ömrü uygun saklama koşullarında 5 yıldır.

Sterilize edilmiş veya edilmemiş poşetler, nenden, asrın hava akışından ve direk güneş ışığından uzak tutulmalıdır. Kâğıt ıslaksa, poşet artık kullanılamaz.

PMS Steripack®

Instructions for Use

PRODUCT NAME: Sterilization Reel and Pouch

PRODUCT DESCRIPTION:

PMSSteripack Sterilization Reel & Pouch is constructed from PET/PP copolymer film and Medical Kraft Paper. A process indicator is applied on the surface of the reel & pouch. Indicators show the method of sterilization.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- PMSSteripack** Pouches are ready for use. **PMSSteripack** Reels need to be cut to the required length and sealed at one end to form a pouch.
- Do not use if the pack is damaged. Do not reuse.
- Cover sharp ends of instruments with an instrument protector, to prevent puncturing or cutting.
- Place the item that is to be sterilized into the pouch. Do not fill pouches to more than 75% of their capacity.
- Always leave minimum 1,5 cm gap between the material and the each seal edge of the pouch for a smooth airflow.
- Manually remove as much air as possible from the pouch before sealing.
- Seal the pouch with a calibrated and validated sealer according to the manufacturer's recommendations. Strength of the seal must assure a clean peel.
- Avoid heat seal stress during handling, e.g. fill the pouch horizontally, working on a flat surface.
- When loading into the sterilizer place the pouches into the basket in a way that film faces to film and paper faces to paper.
- Sterilization pouches should be put upright in the basket or container and not too tight together, such that a hand can slide in between them.
- Process the load according to the established procedures
- Handle pouches with care when removing from the sterilizer to prevent them from tearing. Store pouches in an area protected from sunlight, water and other liquids.
- Do not use a wet pouch. Repeat the sterilization process again after changing the pouch.
- To open pouch, use a thumb and index finger to hold plastic side of pouch and a thumb and index finger to pull back paper side of pouch. Always open the pouch from the direction of the arrow. For a clean peel open the pouch slowly.

STORAGE CONDITIONS:

Store at max. +35°C and max. 70% RH humidity. Sterilization reel have a shelf life of 5 years when stored at recommended conditions.

The Pouches, either sterilized or not, must be kept away from moisture, excessive airflow, direct sunlight, once the paper is wet, pouch must not be used anymore.

PMS Steripack®

Gebrauchsanweisung

PRODUKT NAME: Rolle und Beutel für die Sterilisation

PRODUKT BESCHREIBUNG:

PMSSteripack Sterilisationsrolle & Beutel sind aus PET/PP Copolymer Film und Medical Kraft Papier hergestellt. Der PET/PP Copolymer Film ist mit einem Einteich- und einer Polyester-Indikator bedruckt, der auf der Oberfläche der Rollen und der Beutel. Die Indikatoren zeigen die Methode der Sterilisation.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- PMSSteripack** Beutel sind gebrauchsfertig. **PMSSteripack** Rollen müssen auf die gewünschte Länge zugeschnitten und an einem Ende verschweißt werden um sie zu einem Beutel zu formen.
- Nicht verwenden wenn die Verpackung beschädigt ist. Nicht zur Wiederverwendung.
- Decken Sie die scharfen Enden der Instrumente mit einem Instrumentenschutz ab um Einstiche und Schnitte zu verhindern.
- Legen Sie das zu sterilisierende Material in den Beutel. Füllen Sie den Beutel nicht mehr als 75% ihrer Kapazität.
- Lassen Sie zwischen dem Material und dem Beutel einen Abstand von 1,5 cm ein gleichmäßigen Luftstrom zu gewährleisten.
- Entfernen Sie vor dem Verschweißen aus dem Beutel so viel Luft wie möglich.
- Lassen Sie zwischen dem Material und dem Beutel einen Abstand von 1,5 cm um einen gleichmäßigen Luftstrom zu gewährleisten.
- Entfernen Sie die verschweißte Maschine gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- Führen Sie beim Umgang eine Belastung der Schweißnähte, z.B. füllen Sie den Beutel horizontal auf einer flachen Oberfläche.
- Für die Beladung des Sterilizers legen Sie die Beutel auf den Korb auf eine Weise, so dass Film auf Film und Papier auf Papier aufliegt.
- Handle pouches with care when removing from the sterilizer to prevent them from tearing. Store pouches in an area protected from sunlight, water and other liquids.
- Do not use a wet pouch. Repeat the sterilization process again after changing the pouch.
- To open pouch, use a thumb and index finger to hold plastic side of pouch and a thumb and index finger to pull back paper side of pouch. Always open the pouch from the direction of the arrow. For a clean peel open the pouch slowly.

- Process the load according to the established procedures
- Handle pouches with care when removing from the sterilizer to prevent them from tearing. Store pouches in an area protected from sunlight, water and other liquids.
- Do not use a wet pouch. Repeat the sterilization process again after changing the pouch.
- To open pouch, use a thumb and index finger to hold plastic side of pouch and a thumb and index finger to pull back paper side of pouch. Always open the pouch from the direction of the arrow. For a clean peel open the pouch slowly.

Die Beutel müssen, unabhängig ob sie sterilisiert sind oder nicht, vor Feuchtigkeit, übermäßigem Luftstrom und direktem Sonnenlicht geschützt werden. Sobald das Papier einmal feucht geworden ist, darf der Beutel nicht mehr verwendet werden.

LAGERUNGSHINWEISE:

Lagern Sie bei max. +35°C und bei max. 70%RH Luftfeuchtigkeit. Bei Einhaltung der empfohlenen Bedingungen haben die Sterilisationsrollen eine Haltbarkeitsdauer von 5 Jahren.

Die Beutel müssen, unabhängig ob sie sterilisiert sind oder nicht, vor Feuchtigkeit, übermäßigem Luftstrom und direktem Sonnenlicht geschützt werden. Sobald das Papier einmal feucht geworden ist, darf der Beutel nicht mehr verwendet werden.

PMS Steripack®

Conseils D'utilisation

NOM DU PRODUIT: Rouleau et pochette de stérilisation

DESCRIPTION DU PRODUIT:

Le rouleau de stérilisation et la pochette **PMSSteripack** sont composés d'un film laminé et de papier kraft médical produit en CPP et polyester. L'indicateur est appliqué à la surface du rouleau et de la pochette.

CONSEILS D'UTILISATION:

- Les pochettes **PMSSteripack** sont prêt à l'emploi. Les rouleaux **PMSSteripack** peuvent être coupés à la longueur désirée, et en fermant un des côtés on peut le transformer en pochette.
- Né pas utiliser les produits dont l'emballage est abîmé. Ne pas réutiliser le produit.
- Pour éviter les coupures et les perforations, protégez, en mettant des protections outils sur les pointes aigues.
- Déposer les produits à stériliser dans la pochette. Ne pas remplir la pochette au- delà de 75% de ses capacités.
- Pour permettre une circulation d'air convenable laissez au minimum 1,5 cm d'intervalle entre le matériel et les soudures des coins de la pochette.
- Avant de sceller la pochette, évacuer le maximum d'air du sachet à l'aide de votre main. Fermez la pochette avec la machine à sceller validée et calibrée selon les instructions du producteur. La résistance pour sceller est tenu de provoquer un écoulement.
- Évitez les pressions sur les endroits de la pochette scellées par la chaleur, par exemple en travaillant sur une surface plane remplissez la pochette à l' horizontale.
- Pendant le chargement à faire stériliser, veillez à installer les pochettes dans le panier de façon à ce que le film soit placé face au film et le papier soit face au papier.
- Les pochettes de stérilisation devront être installées dans le panier ou container sans être en tassées et à la verticale de façon à ce qu'une main puisse passer entre eux.
- L'opération de chargement devra être effectuée selon les procédés établis.
- Faites très attention au moment de sortir les pochettes du stérilisateur pour éviter les déchirures. Les pochettes devront être conservés de façon à ne pas être exposés aux rayons solaires, à l'eau et autres liquides.
- N'utilisez pas de pochettes mouillées. Recommencez l'opération de stérilisation après avoir remplacé la pochette.
- Pour ouvrir la pochette, tenez la face plastique à l'aide de votre pouce et de votre index et tirez la face en papier en arrière à l'aide du pouce et de l'index de l'autre main. Veillez à toujours ouvrir la pochette à partir du sens de la flèche. Pour un écoulement convenable ouvrir la pochette doucement.

CONDITIONS OF CONSERVATION:

Conserver les paquets non entamés à température ambiante dans un endroit sec à maximum (70%RH) et maximum +35°C. La date d'expiration du produit est de 5 ans à condition de se conformer aux conditions de conservation.

Les pochettes stérilisées ou non stérilisées doivent être protégées de l'humidité, des excès de circulations d'air, et des rayons solaires directs. Une pochette au papier mouillé est inutilisable.

PMS Steripack®

ISTRUZIONI PER L'USO

NOME DEL PRODOTTO: Rotolo e butsa per sterilizzazione

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Il rotolo e le buste per sterilizzazione **PMSSteripack** sono prodotti con film di copolimeri PET/PP e carta kraft medicale. Un indicatore di sterilizzazione è applicato sulla superficie del rotolo e della busta. Gli indicatori mostrano il metodo di sterilizzazione.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Le buste **PMSSteripack** sono pronte per l'uso. I rotoli **PMSSteripack** hanno bisogno di essere tagliati secondo la lunghezza necessaria e e sigillati ad una estremità per formare una tasca.
- Non utilizzare se la confezione è danneggiata. Non riutilizzare.
- Coprire gli strumenti taglianti con una protezione, per evitare punture e/o tagli.
- Posizionare il punto che deve essere sterilizzato nella tasca. Non riempire le buste oltre il 75% della loro capacità.
- Asciugare sempre la tasca prima di sigillare l'aria dalla sacca prima della sigillatura. Sigillare il sacchetto con un calibro e validatore secondo le raccomandazioni del produttore. premere uniformemente sulla banda adesiva per assicurare una corretta sigillatura.
- Evitare le pressioni sulla superficie piana durante la manipolazione, ad esempio, riempire il sacchetto orizzontalmente, lavorando su una superficie piana.
- Quando si caricano nella sterilizzatore i sacchetti nel carrello in modo che la parte di carta sia rivolta verso la parte di carta ed ugualmente le parti del film.
- I sacchetti per Sterilizzazione devono essere riposti nel carrello o nel container in posizione verticale e non troppo stretti insieme, in modo tale che una mano possa scorrere tra loro.
- Il processo di carico deve essere effettuato esclusivamente secondo le procedure stabilite.
- Maneggiare i sacchetti con cura durante la rimozione dalla sterilizzatore per prevenire versamenti. Riporre i sacchetti in una zona protetta dalla luce solare, acqua e altri liquidi.
- Non utilizzare un sacchetto bagnato. Ripetere il processo di sterilizzazione di nuovo dopo aver cambiato il sacchetto.
- Per aprire la busta, utilizzare un pollice e l'indice e tenere un lato del sacchetto di plastica e un pollice e l'indice per tirare indietro il lato del sacchetto di carta. Aprire sempre il sacchetto nella direzione della freccia. Per una corretta apertura aprire il sacchetto lentamente.

CONSERVAZIONE:

Conservare a massima +35°C e massimo 70% RH umidità. I rotoli per sterilizzazione hanno una durata di 5 anni, se conservati correttamente, secondo le condizioni consigliate.

La buste, sterilizzate meno, devono essere tenute al riparo da umidità, eccessivi flussi d'aria, la luce diretta del sole, e una volta che la carta è bagnata, la busta non deve essere più utilizzata.

PMS Steripack®

Instrucciones de Uso

NOMBRE DEL PRODUCTO: Bolsas y rollos para esterilizar

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Las bolsas y rollos para esterilizar son fabricadas de una cubierta de co-polímero PET/PP y papel médico Kraft. Un proceso indicador es aplicado en la superficie de las bolsas y rollos para esterilizar. Los indicadores enseñan el método de esterilización.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Las bolsas de **PMSSteripack** están preparadas para su uso. Los rollos necesitan ser cortados a la longitud requerida y sellar uno de los lados para formar una bolsa.
- No usar si el embalaje está dañado. No reutilizar.
- Cubrir los finales con filo de instrumentos con un protector de instrumento, prevenir pincharse o cortarse.
- Coloque el artículo que debe ser esterilizado en la bolsa. No llene bolsas a más del 75 % de su capacidad.
- Siempre deje el hueco mínimo de 1,5 cm entre el material y cada borde de sello de la bolsa para que exista una corriente de aire fino.
- Manualmente quite todo el aire como sea posible de la bolsa antes de sellarla. Selle la bolsa con un sellador calibrado y validado según las recomendaciones de fabricante. La fuerza del sellado debe asegurar una fina superficie.
- Evitar la tensión de calor de sellado durante el manejo, p.ej. lleve la bolsa horizontalmente, trabaja sobre una superficie plana.
- Cuando se cargan las bolsas en la cesta del esterilizador cesta en dirección que cara film sobre el film y la cara de papel sobre el papel.
- Las bolsas de esterilización deberán ser puestas derechos en la cesta o el contenedor y no demasiado apretadas, tal que una mano puede deslizar en medio ellos.
- Tratar la carga según los procedimientos establecidos.
- Manejar las bolsas con cuidado cuando se quitan del esterilizador para evitar que se rasgen. Mantenga las bolsas en un área protegida de la luz del sol, agua y otros líquidos.
- No usar una bolsa que esté mojada. Repita el proceso de esterilización otra vez después del cambio de la bolsa.
- Para abrir la bolsa, use un pulgar y el índice para sostener el lado plástico de bolsa y un pulgar y el índice retirar el lado de papel de bolsa. Siempre abra la bolsa en la dirección de la flecha. Para un limpio desprendimiento abra la bolsa despacio.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO:

Tienda en máx + 35°C y máx 70% RH humedad. El rollo de esterilización tiene una duración de 5 años cuando es almacenado en condiciones recomendadas.

Las Bolsas, esterilizadas o no, deben ser mantenidas lejos de la humedad, el corriente de aire excesivo, la luz solar directa. Si el papel está mojado, la bolsa no debe ser usada más.

PMS Steripack®

INSTRUÇÕES DE USO

NOME DO PRODUTO: Manga mista de esterilização em rolo e em bolsa

DESCRIÇÃO DO PRODUTO Os rolos e as bolsas de esterilização **PMSSteripack** são compostas por um filme PET/PP laminado e papel kraft de grau médico. Um indicador de processo é aplicado na superfície do rolo e da bolsa. Os indicadores identificam o método de esterilização.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- As bolsas **PMSSteripack** estão prontas a ser utilizadas. Os rolos **PMSSteripack** podem ser cortados ao comprimento pretendido e selados num dos lados para formar uma bolsa.
- Não utilizar se a embalagem estiver danificada. Não reutilizar.
- Cobrir as pontas afiladas dos instrumentos com um protector a fim de prevenir perfurações e cortes.
- Colocar o artigo a esterilizar na bolsa. Não encher as bolsas acima de 70% da sua capacidade.
- Deixar sempre um intervalo mínimo de 1,5 cm, entre o material e a zona de soldadura, para permitir uma adequada circulação do ar.
- Antes de selar, remover com as mãos a maior quantidade ar possível do interior das bolsas. Selar as bolsas com uma acordo com as recomendações do fabricante. A força da selagem deverá permitir uma abertura limpa das bolsas.
- Evitar a tensão de calor durante o manuseamento. Por exemplo, encher a bolsa horizontalmente trabalhando numa superfície plana.
- Evitar a tensão de calor durante o manuseamento. Por exemplo, encher a bolsa horizontalmente trabalhando numa superfície plana.
- As bolsas de esterilização deverão ser colocadas horizontalmente no cesto ou container, deixando intervalos entre si que permitam a passagem de uma mão.
- Processar o carregamento de acordo com os procedimentos estabelecidos
- Quando retirar as bolsas do esterilizador fazê-lo cuidadosamente para evitar rasgões. Armazenar as bolsas numa zona protegida dos raios solares, da água e de outro líquidos.
- Não utilizar bolsas húmidas. Repetir o processo de esterilização após substituição das bolsas.
- Para abrir as bolsas, usar os dedos polegar e indicador para segurar a parte plástica da bolsa e o polegar e indicador da outra mão para puxar a parte de papel. Abrir sempre a bolsa a partir da direcção da seta. Para uma abertura limpa, abrir a bolsa devagar.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAGEM

Armazenar a temperaturas entre 35°C e o máximo de 70% de humidade relativa. As bolsas, esterilizadas ou não, deverão ser mantidas em lugar seco, evitando as correntes de ar e a luz solar directa. Se o papel estiver húmido, a bolsa deve ser inutilizada.



PMS Steripack®

Инструкция для пользователя

Наименование изделия: Рулоны и пакеты для стерилизации

Описание изделия:

Пакеты и рулоны **PMSSteripack** из готовлены из комбинированного материала - пленки в комбинации полипропилен (PE/Т) полипропилен (PP) и медицинский крепированный бумаги. На бумажной поверхности рулонов и пакетов **PMSSteripack** нанесены индикаторы стерилизации. Индикаторы показывают, как прошел процесс стерилизации.

Инструкция для пользователей:

- Пакеты **PMSSteripack** готовы для использования. Рулоны **PMSSteripack** должны быть отрезаны до необходимой длины и запечатаны с одного конца для того, чтобы сформировать пакет.
- Поврежденную упаковку не использовать! Препятствует использовать упаковки постоотно! Упаковки предназначены только для однократного применения.
- Острые концы инструментов следует закрывать , чтобы предотвратить проколы и порезы упаковки.
- Поместите инструмент в пакет. Не зажимайте пакет более, чем на 75 % от его объема.
- Всегда оставляйте минимум 1,5 см между изделием и краем пакета для лучшей циркуляции воздуха.
- Вручную удалите воздух из пакета насколько это возможно, перед тем как его запечатать. Запечатать пакет рекомендованным способом, согласно указанным на упаковке. Прочность шва должна обеспечивать асептическое вскрытие.
- Наполняйте пакет горизонтально, работая на плоской ровной поверхности
- При загрузке в стерилизатор помещайте пакеты в корзины по способу: пленка к пленке и бумага к бумаге
- Пакеты для стерилизации должны быть расположены вертикально в корзине или в контейнере и не слишком плотно друг к другу, таким образом, чтобы между ними могла проходить ладонь.
- При загрузке в стерилизатор помещайте пакеты в корзины по способу: пленка к пленке и бумага к бумаге
- Пакеты для стерилизации должны быть расположены вертикально в корзине или в контейнере и не слишком плотно друг к другу, таким образом, чтобы между ними могла проходить ладонь.
- При загрузке в стерилизатор помещайте пакеты в корзины по способу: пленка к пленке и бумага к бумаге
- Пакеты для стерилизации должны быть расположены вертикально в корзине или в контейнере и не слишком плотно друг к другу, таким образом, чтобы между ними могла проходить ладонь.
- При загрузке в стерилизатор помещайте пакеты в корзины по способу: пленка к пленке и бумага к бумаге
- Пакеты для стерилизации должны быть расположены вертикально в корзине или в контейнере и не слишком плотно друг к другу, таким образом, чтобы между ними могла проходить ладонь.

Условия хранения: Хранить при температуре не выше 35° С и максимальной влажности не более 70%. Рулоны для стерилизации имеют срок годности 5 лет с даты производства , при условии что будут соблюдаться все необходимые условия хранения.

Пакеты до и после стерилизации должны храниться в сухом, хорошо проветриваемом месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей. Не допускается использовать пакет, если бумажная сторона пакета влажная, в этом случае пакет не может быть использован для стерилизации.

PMS Steripack®

NÁVOD K POUŽITÍ

NÁZEV PRODUKTU: Sterilizační role sáčky

DEFINICE PRODUKTU:

Sterilizační role a sáčky **PMSSteripack** se skládají z kráfového filmu z CPP a polyesteru. Indikátor, který by měl být pouzít, byl aplikován na povrch role a sáčku. Indikátory ukazují způsob sterilizace.

NÁVOD K POUŽITÍ:

- PMSSteripack** sáčky jsou připravené k použití. **PMSSteripack** role lze užítznout v libovolné délce. K vytvoření sáčku stačí jeden konec uzavřít.
- Produkt nepoužíjte je-li obal poškozen. Použitě produkty opt nepoužívejte.
- Pro zabránění propíchnutí a prořeznutí, uchovávejte ostré části přístroje v ochranných obalech.
- Matériál určený k sterilizaci vlozte do sáčku. Nepřepiňte sáček z více jak ze 75% jejíh capacity.
- Pro regulérní proud vzduchu nechte vždy 1,5cm širokou mezeru mezi materiálem a oběma konci sáčku.
- Před uzavřením ručně vypusťte vzduch ze sáčku. Sáček uzavřete kalibrovaným a ověřeným uzavíracím zařízením dle instrukcí výrobce.
- Snažte se nevyvíjet tlak na materiál, která se uzavírájí tepelně, např. paracujele-ta na rovné ploše, napřířte sáček vodorovně.
- Při naplňování sterilizátoru vkládejte sáčky do košíku tak, aby byl film proti filmu a papír proti papíru.
- Sterilizační sáčky by se měly vkládat do košíku nebo kontejneru svisle a s mezerou, do které lze zasunout ruku.
- Naplňování sterilizátoru by mělo být prováděno zavedenými způsoby.
- Pro zabránění propíchnutí sáčku si dbejte při vyskládávání sterilizátoru pozor. Sáčky by měly být chráněny před slunečním paprsky, vodou a ostatními tekutinami.
- Nepoužívejte mokré sáčky. Je-li sáček mokrý, vyměňte jej a sterilizaci zopakujte.
- Pro otevření sáčku uchopte umělohmotnou část sáčku pomocí ukazováčku a palce a pomocí ukazováčku a palce druhé ruky zatáhněte palčovou část směrem dozadu. Sáček otevřete vždy ve směru šípky. Pro hladké sloupnutí otevřítve sáček pomalu.

SKLADOVACÍ PODMÍNKY:

Balíčky, které nejsou otevřené uchovávejte v suchu (maximálně 70%RH) a při pokojové teplotě (maximálně 35°C). Trvanlivost produktu při vhodných skladovacích podmínkách je 5 let.

Sterilizované i nesterilizované sáčky by měly být skladovány v suchu (bez vlhkosti) mimo dosah přímého slunečního záření a mimo prostory se silným proudem vzduchu. Sáček by neměl být použit, pokud je papír mokrý.

PMS Steripack®

Οδηγίες Χρήσης

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: Ρόλοι και Σακούλες Αποστείρωσης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

- Οι ρόλοι και θήκες **PMSSteripack** είναι έτοιμες για χρήση. Οι ρόλοι **PMSSteripack** είναι κατασκευασμένα από PET/PP copolymer φίλμ και από Χαρτί Ιατρικού Βαθμού Medical Kraft.
- Στην επιφάνεια των ρόλων και σακούλων υπάρχουν δείκτες. Οι δείκτες δείχνουν την μέθοδο αποστείρωσης.
- Οι Σακούλες **PMSSteripack** είναι έτοιμες για χρήση. Οι ρόλοι **PMSSteripack** Reels πρέπει να κοπούν στο απαιτούμενο μήκος και να αναγκοληθούν στο ένα άκρο, ώστε να σχηματιστούν σακούλες.
- Μην χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι χαλασμένη. Μην επανα-χρησιμοποιείτε.
- Καλύψτε τις αιχμηρές άκρες των εργαλείων με ένα προστατευτικό εργαλείο, για να αποτρέψετε το τρίψιμο ή κόψιμο της σακούλες.
- Τοποθετήστε το προς αποστείρωση είδος μέσα στη σακούλα. Μην γεμίετε τις σακούλες περισσότερο από το 75% της χωρητικότητας τους.
- Πάντα αφήστε τουλάχιστον 1,5 cm κενό ανάμεσα στο υλικό και στο άκρο της κάθε ραφής της σακούλες ώστε να κυκλοφορεί ο αέρας στην σακούλα.
- Αφαιρέστε χειροκίνητα όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα από την σακούλα πριν την οργάνωσή. Σφραγίστε τη σακούλα με ένα θερμοσυγκολλητή ή μηχανοκίνητο συγκολλητικό μηχανισμό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Η ισχύς της ραφής πρέπει να διασφαλίσει ένα καθαρό τρίψιμο.
- Αποφύγετε την εφαρμογή πίεσης με θερμότητα κατά τον χειρισμό της σακούλες. Γεμίστε τη σακούλα οριζόντια, δουλεύοντας επιφανειακά και οριζόντια.
- Όταν φορτώνετε τον κλίβανο τοποθετήστε τις σακούλες σε καλάθι με τέτοιο τρόπο ώστε το φίλμ να είναι αντικριστό σε φίλμ και το χαρτί αντικριστό με χαρτί.
- Οι σακούλες αποστείρωσης πρέπει να τοποθετούνται προς τη πάνω στο καλάθι ή στο container και να μην είναι κολλημένες μεταξύ τους. Ένα χέρι να μπορεί να περάσει ανάμεσα τους.
- Προχωρήστε στο φόρτωμα του κλίβανου σύμφωνα με τις εδραμενικές διαδικασίες.
- Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εργαλείο όταν αφαιρείτε από τον κλίβανο ώστε να μην σχιστούν. Αποθηκεύστε σε περιχλωρησμένη από το άμεσο ηλιακό φως, από και άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε να άρεται τη σακούλα. Επαναλάβετε τον κύκλο αποστείρωσης αφού αλλάξετε τη σακούλα.
- Πα να ανοίξετε τη σακούλα, χρησιμοποιήστε έναν αντίχειρα και τον δείκτη για να κρατήσετε την πλαστική πλευρά της σακούλας και έναν αντίχειρα και δείκτη για να τραβήξετε πίσω την χάρτινη πλευρά της σακούλες. Ανοίξτε πάντα τη σακούλα με την κατεύθυνση των βελών. Για καθαρό άνοιγμα ανοίξτε τη σακούλα αργά.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ:

Αποθηκεύστε κάτω από μέγιστη θερμοκρασία 35° C και μέγιστη υγρασία 70% RH. Ο ρόλος αποστείρωσης έχει διάρκεια ζωής 5 χρόνια όταν αποθηκεύεται στις συνιστάμενες συνθήκες.

Οι σακούλες είτε είναι αποστεριωμένες είτε όχι, πρέπει να φυλάσσονται μακριά από υγρασία, πολύ αέρα, απευθείας ηλιακό φως. Αν το χαρτί είναι βρεγμένο, η σακούλα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον.

PMS Steripack®

Instruțiuni de utilizare

NUME PRODUS : Role și pungi pentru sterilizare

DESCRIERE PRODSULUI:

Rolele și pungiile pentru sterilizare **PMSSteripack** suntabricate din film copolimer al PET/PP și Hartie Kraft de Uz Medical.

An indicator de proces este aplicat pe suprafața rolei și pungi. Indicatorul arată metoda de sterilizare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

- Pungiile **PMSSteripack** pot fi utilizate imediat. Role



Инструкция по использованию

НАЗВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ :

Упаковочная бумага для стерилизации (стандартная, нетканая, мягкая, смс)

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ :

Медицинская упаковочная бумага, обладает бактериальными барьерными свойствами, имеет специальную пористую структуру, предназначена для выполнения упаковки изделий различных характеристик и размеров.

ИЗДЕЛИЕ	РАЗМЕРЫ (см)	Количество в коробке
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	30 X 30	2.000
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	40 X 40	1.500
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	45 X 45	1.000
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	50 X 50	1.000
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	60 X 60	500
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	75 X 75	250
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	90 X 90	250
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	100 X 100	250
Упаковочная бумага (синяя, зелёная, белая)	120 X 120	100

ПРИМЕНЕНИЕ :

- 1- Использовать соответствующий размер упаковочной бумаги в зависимости от размера стерилизуемого изделия.
- 2- Тип упаковочной бумаги определяется по весу и виду материала (Рис. -1).
- 3- Для предотвращения проникновения микроорганизмов и для более безопасной и прочной упаковки выполнить двухслойное обёртывание.
- 4- Упаковку выполнить так, как указано на Рис.-2.
- 5- При работе с упаковкой отдавать предпочтение индикаторным лентам.
- 6- Поместить внутрь упаковки индикаторные полоски для подтверждения как прошел процесс стерилизации: качественно или нет.
- 7- Упаковочная бумага устойчива к стерилизации паром при 121°C и 134°C.
- 8- Упаковочная бумага подходит для паровой, этиленоксидной, формальдегидной, плазменной/пероксидной (без содержания целлюлозы) стерилизации и гамма-стерилизации.
- 9- Упаковочная бумага предназначена для одноразового использования. В случае повторения процесса стерилизации необходимо заменить упаковочный материал.
- 10- После стерилизации следует осторожно обращаться с упаковкой, чтобы исключить ее повреждение.
- 11- Стерильные изделия хранить на полках в специальных помещениях.
- 12- Хранить в местах, недоступных для прямых солнечных лучей, повышенной влажности, исключающих риск загрязнения.
- 13- Стерилизованные упаковки сохраняют бактериальные барьерные свойства в течение 6 месяцев при хранении в рекомендуемых условиях.
- 14- При использовании упаковки со стерильными изделиями медицинского назначения сначала удалить внешнюю упаковку вне зоны их применения, а затем удалить внутреннюю упаковку непосредственно на месте использования.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

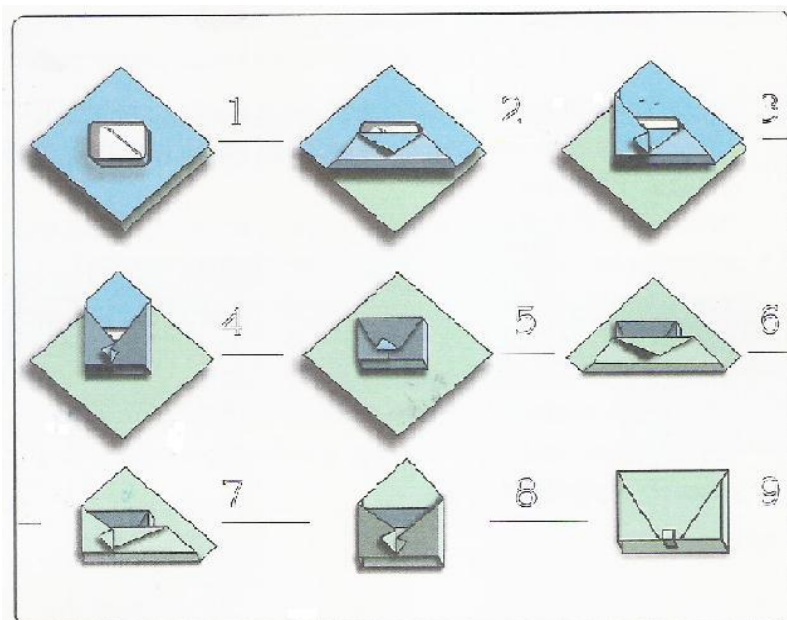
Хранить неоткрытые упаковки в сухом месте (<70% отн. влажности), при комнатной температуре (макс. 35 °C).

Срок годности упаковочной бумаги составляет 5 лет при соблюдении рекомендуемых условий хранения.

Рис.-1

Крепированная бумага		- масса не более 3 кг (для двухслойной упаковки) - маленькие и средние лотки, лёгкие упаковки, инструменты.
Усиленная крепированная бумага		- масса не более 6 кг (для двухслойных пакетов) - маленькие хирургические лотки - маленькие и средние упаковки, средних размеров, небольшой массы.
Нетканые материалы		- масса не более 12 кг (для двухслойной упаковки) - хирургические лотки для инструментов, ортопедические лотки и упаковки, большие и тяжёлые упаковки.
Многослойная упаковка		- комбинирование различных сортов и цветов упаковочной бумаги для любого типа применения.
Нетканые SMS-материалы / многослойные		- масса не более 15 кг (для двухслойной упаковки) - ортопедические лотки и упаковки, очень тяжёлые упаковки.

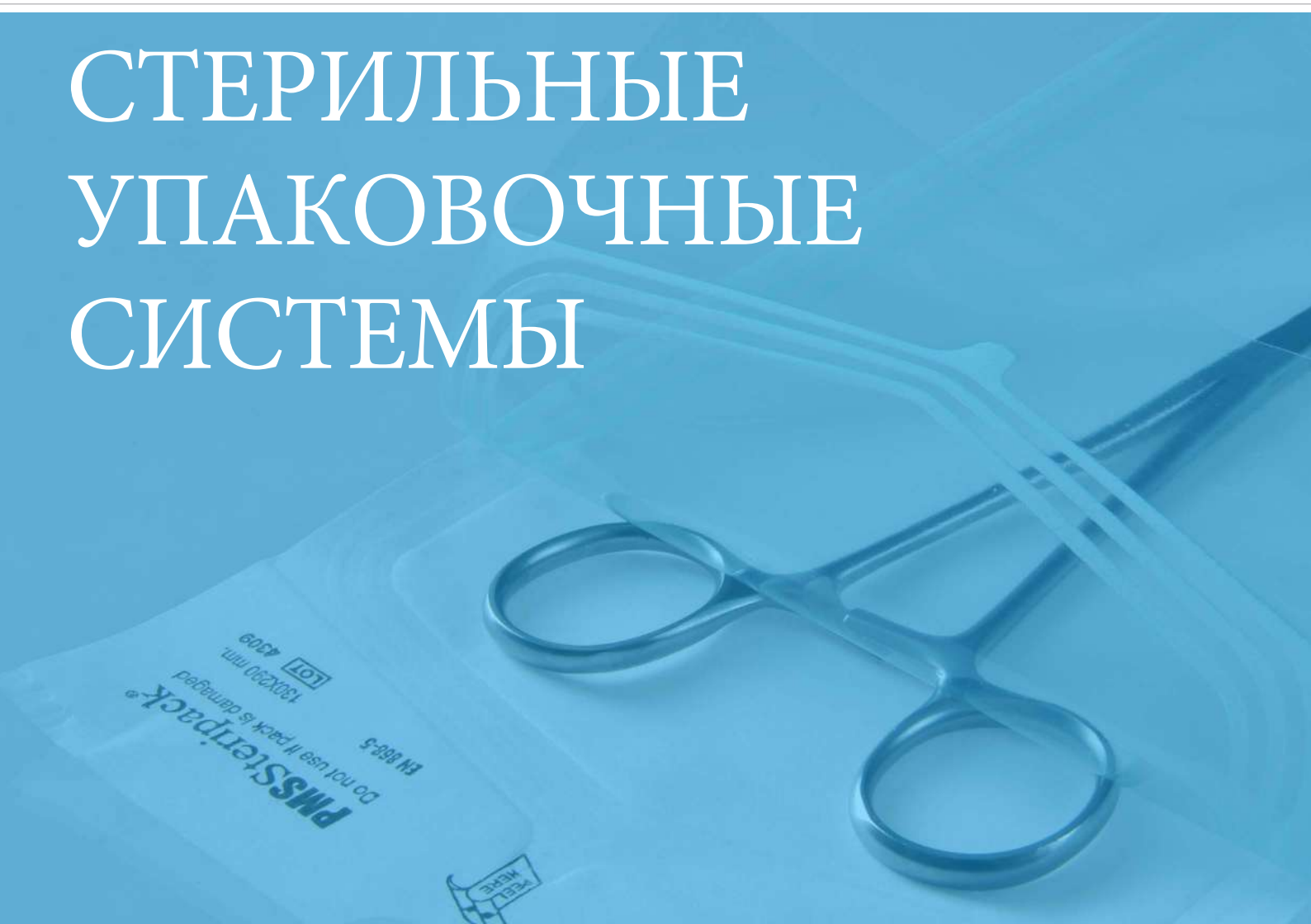
Рис.-2



PMS Tıbbi Cihazlar Teknolojisi San. ve Tic. A.Ş
Карадувар Макс. Сербест-Бельге 11. Каdde No: 46 Акдениз/Мерсин/ТУРЦИЯ
Тел.: +90 324 238 7042 | факс: +90 324 238 6549
pms@pmsmedikal.com | www.pmsmedikal.com



СТЕРИЛЬНЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ



www.pmsmedikal.com

PMS Tıbbi Cihazlar Teknolojisi San. ve Tic. A.Ş

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РЕШЕНИЯ ДЛЯ СТЕРИЛЬНЫХ УПАКОВОЧНЫХ СИСТЕМ



4

СТЕРИЛИЗАЦИОННАЯ УПАКОВКА

- 6 Термосвариваемая стерилизационная упаковка
- 8 Самозапечатываемая стерилизационная упаковка
- 9 Пакеты для стерилизации этиленоксидом
- 10 Упаковка TYVEK
- 11 SMMS нетканое полотно
- 12 Креповая упаковочная бумага
- 13 Стерилизационные проволочные корзины
- 14 Автоклавируемые мешки для био отходов

15

СТЕРИЛИЗАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ

- 16 Тест Bowie&Dick в упаковке
- 17 Тест Bowie&Dick в листах
- 18 Индикаторы класс 4 для пара
- 18 Индикаторы класс 6 для пара
- 19 Индикаторы класс 5 для этиленоксида
- 19 Наклейки для пара и этиленоксида
- 20 Лента автокланая
- 20 H₂O₂ индикатор для плазмы

21

МЕДИЦИНСКИЕ УПАКОВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

- 22 Аппарат для резки и запайки пакетов
- 23 Запаечная роторная машина с принтером
- 24 Запаечная роторная машина
- 24 Диспенсер и резак для рулонов

25

ПРОМЫШЛЕННАЯ УПАКОВКА

- 26 Термоформируемая пленка (PP/PE)
- 27 Стерилизуемая в паре пленка (PET/PP)
- 28 Tyvek упаковка
- 29 Стерилизуемая в H₂O₂ плазме пленка (PET/PE)
- 30 Медицинская бумага
- 30 Пакеты для промышленных медицинских изделий

PMS PMS Tıbbi Cihazlar Teknolojisi San. ve Tic. A.Ş

PMS is an international producer of sterilization consumables and devices. Since 1997, it has been producing efficient, reliable and flexible solutions for healthcare institutions and medical device manufacturers with its wide product range.

Operating in more than 69 countries in five continents and with production plants in international standards in Turkey, India and sales office in Germany, PMS is a reliable partner with its strategic and global collaborations and more competitive and innovative approach.

For further information: www.pmsmedikal.com

PMSSteripack • PMSSteriTest • PMSSteriSeal • sterimate • neuster

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СТЕРИЛИЗАЦИОННЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ



PMSSteripack стерилизационные упаковочные материалы разработаны для обеспечения надежной защиты медицинского устройства от загрязнения бактериями.



PMSSteripack стерилизационные рулоны и пакеты являются доказанными микробными барьерами и соответствуют стандартам ISO 11140-1, ISO 11607 и EN 868-5.

Термосвариваемые стерилизационные рулоны и пакеты для пара и этиленоксида

PMSSteripack термосвариваемые стерилизационные рулоны и пакеты в качестве упаковочного материала для стерилизации, обеспечивают надежную защиту медицинского устройства от загрязнения бактериями со времени стерилизации до использования стерильного медицинского устройства.

Плоский и со складкой тип и широкий диапазон стандартных размеров позволяют оптимально выбирать упаковку правильного размера для каждого предмета

PMSSteripack рулоны и пакеты для стерилизации изготовлены из прозрачной многослойной пленки сополимера PET / PP и бумаги медицинского назначения. На поверхности бумаги на водной основе применяются нетоксичные индикаторы процесса для стерилизации паром и этиленоксидом, соответствующие стандарту ISO 11140-1, и помогают различать обработанные и необработанные упаковки.

- Усиленная пленка во избежание разрыва во время открытия
- Превосходный барьер с медицинской бумагой 60 г/м2 или 70 г/м2
- Понятное и точное изменение цвета индикатора
- Отсутствие разрывов, волокон и гарантия стерильности
- Тройное уплотнение для более высокой целостности упаковки
- Индикатор для формальдегида доступен по запросу

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
FL05200	Плоский рулон	50мм x 200м	12 шт.
FL75200	Плоский рулон	75мм x 200м	8 шт.
FL10200	Плоский рулон	100мм x 200м	6 шт.
FL15200	Плоский рулон	150мм x 200м	4 шт.
FL20200	Плоский рулон	200мм x 200м	4 шт.
FL25200	Плоский рулон	250мм x 200м	2 шт.
FL30200	Плоский рулон	300мм x 200м	2 шт.
FL35200	Плоский рулон	350мм x 200м	2 шт.
FL40200	Плоский рулон	400мм x 200м	2 шт.
FL50200	Плоский рулон	500мм x 200м	2 шт.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./уп.
GS 75100	Рулон со складкой	75мм x 100м	8 шт.
GS 10100	Рулон со складкой	100мм x 100м	6 шт.
GS 15100	Рулон со складкой	150мм x 100м	4 шт.
GS 20100	Рулон со складкой	200мм x 100м	4 шт.
GS 25100	Рулон со складкой	250мм x 100м	2 шт.
GS 30100	Рулон со складкой	300мм x 100м	2 шт.
GS 35100	Рулон со складкой	350мм x 100м	2 шт.
GS 40100	Рулон со складкой	400мм x 100м	2 шт.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
GP 7525	Пакет со складкой	75мм x 250мм	1.000 шт.
GP 1030	Пакет со складкой	100мм x 300мм	1.000 шт.
GP 1039	Пакет со складкой	100мм x 390мм	1.000 шт.
GP 1045	Пакет со складкой	100мм x 450мм	1.000 шт.
GP 1530	Пакет со складкой	150мм x 300мм	1.000 шт.
GP 1539	Пакет со складкой	150мм x 390мм	1.000 шт.
GP 2039	Пакет со складкой	200мм x 390мм	500 шт.
GP 2045	Пакет со складкой	200мм x 450мм	500 шт.
GP 2050	Пакет со складкой	200мм x 500мм	500 шт.
GP 2545	Пакет со складкой	250мм x 450мм	500 шт.
GP 2550	Пакет со складкой	250мм x 500мм	500 шт.
GP 3060	Пакет со складкой	300мм x 600мм	500 шт.
GP 4060	Пакет со складкой	400мм x 600мм	500 шт.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
FP 0525	Плоский пакет	50мм x 250мм	1.000 шт.
FP 7520	Плоский пакет	75мм x 200мм	1.000 шт.
FP 7525	Плоский пакет	75мм x 250мм	1.000 шт.
FP 7530	Плоский пакет	75мм x 300мм	1.000 шт.
FP 7535	Плоский пакет	75мм x 350мм	1.000 шт.
FP 7540	Плоский пакет	75мм x 400мм	1.000 шт.
FP 1020	Плоский пакет	100мм x 200мм	1.000 шт.
FP 1025	Плоский пакет	100мм x 250мм	1.000 шт.
FP 1030	Плоский пакет	100мм x 300мм	1.000 шт.
FP 1035	Плоский пакет	100мм x 350мм	1.000 шт.
FP 1040	Плоский пакет	100мм x 400мм	1.000 шт.
FP 1050	Плоский пакет	100мм x 500мм	1.000шт.
FP 1060	Плоский пакет	100мм x 600мм	1.000 шт.
FP 1230	Плоский пакет	120мм x 300мм	1.000 шт.
FP 1520	Плоский пакет	150ммx 200мм	1.000 шт.
FP 1525	Плоский пакет	150мм x 250мм	1.000 шт.
FP 1530	Плоский пакет	150мм x 300мм	1.000 шт.
FP 1535	Плоский пакет	150мм x 350мм	1.000 шт.
FP 1540	Плоский пакет	150мм x 400мм	1.000 шт.
FP 1550	Плоский пакет	150мм x 500мм	1.000 шт.
FP 2040	Плоский пакет	200мм x 400мм	1.000 шт.
FP 2060	Плоский пакет	200мм x 600мм	1.000 шт.
FP 2128	Плоский пакет	210мм x 280мм	1.000 шт.
FP 2135	Плоский пакет	210мм x 350мм	1.000 шт.
FP 2142	Плоский пакет	210 ммx 420мм	1.000 шт.
FP 2535	Плоский пакет	250мм x 350мм	1.000 шт.
FP 2540	Плоский пакет	250мм x 400мм	1.000 шт.
FP 2545	Плоский пакет	250мм x 450мм	1.000 шт.
FP 2550	Плоский пакет	250мм x 500мм	1.000 шт.
FP 2835	Плоский пакет	280мм x 350мм	1.000 шт.
FP 2840	Плоский пакет	280мм x 400мм	1.000 шт.
FP 2850	Плоский пакет	280мм x 500мм	1.000 шт.
FP 3040	Плоский пакет	300мм x 400мм	1.000 шт.
FP 3045	Плоский пакет	300мм x 450мм	1.000 шт.
FP 3050	Плоский пакет	300мм x 500мм	1.000 шт.
FP 3060	Плоский пакет	300мм x 600мм	1.000 шт.
FP 3250	Плоский пакет	320мм x 500мм	1.000 шт.
FP 3550	Плоский пакет	350ммx 500мм	1.000 шт.
FP 3660	Плоский пакет	360мм x 600мм	1.000 шт.
FP 4060	Плоский пакет	400мм x 600мм	1.000 шт.
FP 4250	Плоский пакет	420мм x 500мм	1.000 шт.
FP 4255	Плоский пакет	420мм x 550мм	1.000 шт.
FP 4260	Плоский пакет	420мм x 600мм	1.000 шт.



PMSSteripack рулоны и пакеты доступны в разных размерах для оптимального выбора правильного размера.



PMSSteripack
самозапечатывающиеся
стерилизационные пакеты
предварительно сложены для
легкого закрытия и доказанного
микробного барьера,
соответствующего ISO 11140-1,
ISO 11607 и EN 868-5.

Самозапечатывающиеся пакеты для пара и этиленоксида

PMSSteripack стерилизационные самозапечатывающиеся пакеты предварительно сфальцованы и обеспечивают точное и быстрое закрытие без необходимости использования термосваривающего устройства. Подходят для использования в небольших общих практиках, стоматологических кабинетах и для пользователей, которые хотят избежать затрат на дополнительное термосваривающее оборудование.

PMSSteripack стерилизационные самозапечатывающиеся пакеты изготовлены из прозрачной многослойной сополимерной пленки PET / PP, бумаги медицинского класса и липкой ленты, которая обеспечивает отличную устойчивость к чрезмерному воздействию пара и чистому открыванию.

На поверхности бумаги на водной основе применяются нетоксичные индикаторы процесса для стерилизации паром и этиленоксидом, соответствующие стандарту ISO 11140-1, и помогают различать обработанные и необработанные упаковки.

- Усиленная пленка во избежание разрыва во время открытия
- Превосходный барьер с медицинской бумагой 60 г/м² или 70 г/м²
- Понятное и точное изменение цвета индикатора
- Отсутствие разрывов, волокон и гарантия стерильности
- Тройное уплотнение для более высокой целостности упаковки
- Индикатор для формальдегида доступен по запросу

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
KP 0610	Самозапечатывающийся пакет	60мм x 100мм	200 шт.
KP 7520	Самозапечатывающийся пакет	75ммx200мм	200шт.
KP 7525	Самозапечатывающийся пакет	75ммx250мм	200шт.
KP 0915	Самозапечатывающийся пакет	90ммx150мм	200 шт.
KP 0919	Самозапечатывающийся пакет	90ммx190мм	200 шт.
KP 0923	Самозапечатывающийся пакет	90ммx230мм	200 шт.
KP 0927	Самозапечатывающийся пакет	90ммx270мм	200 шт.
KP 1036	Самозапечатывающийся пакет	100ммx360мм	200 шт.
KP 1128	Самозапечатывающийся пакет	110ммx280мм	200 шт.
KP 1325	Самозапечатывающийся пакет	130ммx250мм	200 шт.
KP 1329	Самозапечатывающийся пакет	130ммx290мм	200 шт.
KP 1336	Самозапечатывающийся пакет	130ммx360мм	200 шт.
KP 1530	Самозапечатывающийся пакет	150ммx300мм	200 шт.
KP 1540	Самозапечатывающийся пакет	150ммx400мм	200 шт.
KP 1934	Самозапечатывающийся пакет	190ммx340мм	200 шт.
KP 1937	Самозапечатывающийся пакет	190ммx370мм	200 шт.
KP 2033	Самозапечатывающийся пакет	200ммx330мм	200 шт.
KP 2042	Самозапечатывающийся пакет	200ммx420мм	200 шт.
KP 3040	Самозапечатывающийся пакет	300ммx400мм	200 шт.
KP 3043	Самозапечатывающийся пакет	300ммx430мм	200 шт.
KP 4060	Самозапечатывающийся пакет	400ммx600мм	200 шт.



Стерилизационные пакеты для этиленоксида

PMS предлагает термосклеиваемые стерилизационные пакеты, специально предназначенные для стерилизации этиленоксидом. Пакеты PMSSteripack EO обеспечивают надежную защиту от загрязнения бактериями со времени стерилизации до использования стерильного медицинского устройства.

PMSSteripack пакеты для стерилизации этиленоксидом изготовлены из прозрачной многослойной сополимерной пленки PET / PE и бумаги для этиленоксида. На поверхности бумаги на водной основе применяется нетоксичный индикатор процесса стерилизации этиленоксида, соответствующий стандарту ISO 11140-1, и помогает различать обработанные и необработанные упаковки.

PMSSteripack пакеты для стерилизации этиленоксидом доступны в разных размерах и могут быть адаптированы по запросу клиента.

- Усиленная пленка во избежание разрыва во время открытия
- Превосходный барьер с этиленоксидной бумагой 60 г/м²
- Понятное и точное изменение цвета индикатора
- Отсутствие разрывов, волокон и гарантия стерильности
- Тройное уплотнение для более высокой целостности упаковки
- Малый контролируемый размер пор, чтобы максимизировать производительность бактериального барьера

Рулоны и пакеты для этиленоксидной и пероксидной стерилизации Tyvek

Tyvek - довольно уникальный материал в классической классификации упаковки. Он известен своей выдающейся прочностью, долговечностью и сопротивлением разрыву. Помимо промышленного использования для стерилизации этиленоксидом и радиацией Tyvek также используется для стерилизации перекисью водорода в газовой плазме в больницах.

PMSSteripack рулоны и пакеты для стерилизации Tyvek изготовлены из прозрачной многослойной пленки сополимера PET / PE и без покрытия Tyvek в соответствии с EN 868-9. На поверхности Tyvek применяется индикатор на основе воды, нетоксичный индикатор стерилизации пероксида водорода, соответствующий стандарту ISO 11140-1, который помогает различать обработанные и необработанные упаковки.

- Превосходные микробные барьерные свойства
- Легкая очистка и гарантия стерильности
- Широкий диапазон температур запайки
- Легкое сваривание на термозапайных машинах
- Понятное и точное изменение цвета индикатора

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
TY 0570	Tyvek рулон	50мм x 70м	12 шт.
TY 7570	Tyvek рулон	75мм x 70м	8 шт.
TY 1070	Tyvek рулон	100мм x 70м	6 шт.
TY 1570	Tyvek рулон	150мм x 70м	4 шт.
TY 2070	Tyvek рулон	200мм x 70м	4 шт.
TY 2570	Tyvek рулон	250мм x 70м	2 шт.
TY 3070	Tyvek рулон	300мм x 70м	2 шт.
TY 3570	Tyvek рулон	350мм x 70м	2 шт.
TY 4070	Tyvek рулон	400мм x 70м	2 шт.
TY 5070	Tyvek рулон	500мм x 70м	2 шт.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
TP 0520	Tyvek пакет	50мм x 200мм	1.000 шт.
TP 7520	Tyvek пакет	75мм x 200мм	1.000 шт.
TP 1028	Tyvek пакет	100мм x 280мм	1.000 шт.
TP 1530	Tyvek пакет	150мм x 300мм	1.000 шт.
TP 2040	Tyvek пакет	200мм x 400мм	1.000 шт.
TP 2545	Tyvek пакет	250мм x 450мм	750 шт.



PMSSteripack
SMMS упаковка пригодна
для методов ГПВ и
плазменной стерилизации.

SMMS нетканое полотно для паровой, пероксидной и этиленоксидной стерилизации

PMSSteripack оберточная упаковка SMMS состоит из четырех слоев нетканого полипропиленового полотна и может использоваться как в качестве внутренней, так и внешней упаковки для медицинских устройств и лотков. Слои фильерного способа (S) обеспечивают хорошие фильтрующие свойства, прочность на разрыв и являются репеллентами жидкости, в то время как слои из расплава (М) обеспечивают прочные бактериальные барьерные свойства с очень небольшим пористым размером.

Упаковка SMMS однократная или двойная пригодна для парового, этиленоксидного, пероксидного и радиационного методов стерилизации. Не обладает функцией памяти до и после стерилизации, обеспечивает стерильный барьер.

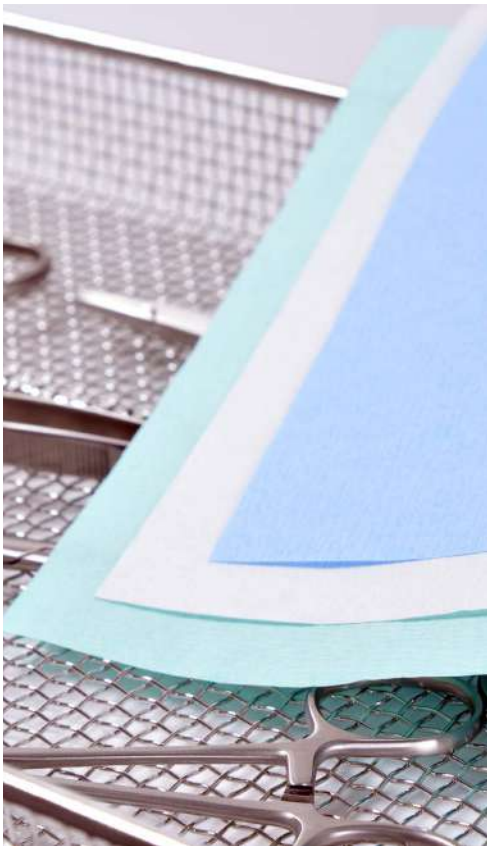
- Превосходная бактериальная защита
- Прочный и долговечный
- Водоотталкивающий и устойчивый к воздействию влаги
- Не обладает функцией памяти
- Прочный на прокол и разрыв

Информация для заказа SMMS оберточная бумага (SMSL)

Код	Описание	Размер	шт./кор.
SMSL4040	SMMS уп. полотно (45 гр./м2)	400мм x 400мм	600 листов
SMSL4545	SMMS уп. полотно (45 гр./м2)	450мм x 450мм	400 листов
SMSL5050	SMMS уп. полотно (45 гр./м2)	500мм x 500мм	400 листов
SMSL6060	SMMS уп. полотно (45 гр./м2)	600мм x 600мм	200 листов
SMSL7575	SMMS уп. полотно (45 гр./м2)	750мм x 750мм	125 листов
SMSL9090	SMMS уп. полотно (45 гр./м2)	900мм x 900мм	100 листов
SMSL100100	SMMS уп. полотно (45 гр./м2)	1000мм x 1000мм	100 листов
SMSL120120	SMMS уп. полотно (45 гр./м2)	1200мм x 1200мм	50 листов

Информация для заказа SMMS оберточная бумага (SMSh)

Код	Описание	Размер	шт./кор.
SMSh4040	SMMS уп. полотно (60 гр./м2)	400мм x 400мм	600 листов
SMSh4545	SMMS уп. полотно (60 гр./м2)	450мм x 450мм	400 листов
SMSh5050	SMMS уп. полотно (60 гр./м2)	500мм x 500мм	400 листов
SMSh6060	SMMS уп. полотно (60 гр./м2)	600мм x 600мм	200 листов
SMSh7575	SMMS уп. полотно (60 гр./м2)	750мм x 750мм	125 листов
SMSh9090	SMMS уп. полотно (60 гр./м2)	900мм x 900мм	100 листов
SMSh100100	SMMS уп. полотно (60 гр./м2)	1000мм x 1000мм	100 листов
SMSh120120	SMMS уп. полотно (60 гр./м2)	1200мм x 1200мм	50 листов



PMSSteripack
оберточная креповая бумага
является безопасным и
экономичным выбором для
упаковки лотков.

Бумага креповая для паровой и этиленоксидной стерилизации

PMS предлагает широкий ассортимент упаковок для разных целей.

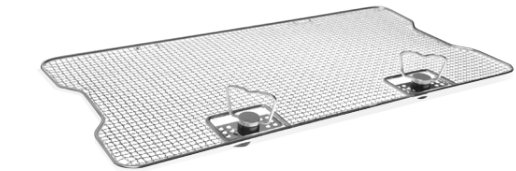
Оберточная бумага PMSSteripack изготовлена из 100% целлюлозных волокон и может использоваться как внутри, так и снаружи. Крепкие обертки подходят для методов паровой, этиленоксидной, формальдегидной и гамма-стерилизации и являются надежным решением для предотвращения перекрестного заражения бактериями.

Упаковочные материалы, предлагаемые PMS, соответствуют всем международным стандартам.

- Доступны в разных размерах
- Доступны в разных цветах для наружной и внутренней обертки
- Высокая эффективность фильтрации бактерий
- Доказанный микробный барьер
- Подходят для пара, этиленоксида, формальдегида и радиационной стерилизации

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
WP3030	Креповая бумага (голубая-зеленая)	300мм x 300мм	2000 листов
WP4040	Креповая бумага (голубая-зеленая)	400мм x 400мм	1500 листов
WP4545	Креповая бумага (голубая-зеленая)	450мм x 450мм	1000 листов
WP5050	Креповая бумага (голубая-зеленая)	500мм x 500мм	1000 листов
WP6060	Креповая бумага (голубая-зеленая)	600мм x 600мм	500 листов
WP7575	Креповая бумага (голубая-зеленая)	750мм x 750мм	250 листов
WP9090	Креповая бумага (голубая-зеленая)	900мм x 900мм	250 листов
WP100100	Креповая бумага (голубая-зеленая)	1000мм x 1000мм	250 листов
WP120120	Креповая бумага (голубая-зеленая)	1200мм x 1200мм	100 листов



Обжимные проволочные корзины

PMS предлагает стерилизационные корзины и аксессуары для завершения процесса стерилизации медицинского инструмента. Корзины идеально подходят для больниц и клиник для одновременного хранения нескольких инструментов во время мойки, дезинфекции, стерилизации и хранения.

Обжимные проволочные корзины PMS изготовлены из высококачественной нержавеющей стали AISI 304 и выпускаются различных размеров и конструкций.

Информация для заказа

Код	Описание	Размеры	шт./кор.
TM.100.030	Корзина 1/1	540x255x30 мм	1 шт.
TM.100.050	Корзина 1/1	540x255x50 мм	1 шт.
TM.100.070	Корзина 1/1	540x255x70 мм	1 шт.
TM.100.100	Корзина 1/1	540x255x100 мм	1 шт.
TM.105.030	Корзина 1/1	485x255x30 мм	1 шт.
TM.105.050	Корзина 1/1	485x255x50 мм	1 шт.
TM.105.070	Корзина 1/1	485x255x70 мм	1 шт.
TM.105.100	Корзина 1/1	485x255x100 мм	1 шт.
TM.140.030	Корзина 3/4	405x255x30 мм	1 шт.
TM.140.050	Корзина 3/4	405x255x50 мм	1 шт.
TM.140.070	Корзина 3/4	405x255x70 мм	1 шт.
TM.140.100	Корзина 3/4	405x255x100 мм	1 шт.
TM.160.030	Корзина 1/2	255x245x30 мм	1 шт.
TM.160.050	Корзина 1/2	255x245x50 мм	1 шт.
TM.160.070	Корзина 1/2	255x245x70 мм	1 шт.
TM.160.100	Корзина 1/2	255x245x100 мм	1 шт.
TM.101.030	Крышка для корзин	510x240 мм	1 шт.
TM.106.030	Крышка для корзин	455x240 мм	1 шт.
TM.141.030	Крышка для корзин	375x240 мм	1 шт.
TM.161.030	Крышка для корзин	240x215 мм	1 шт.
TM.420.010	Табличка для корзины	240x240x32 мм	1 шт.
TM.420.020	Табличка для корзины	425x240x32 мм	1 шт.



PMS автоклавируемые мешки с биологической опасностью являются термостойкими и не будут плавиться во время стерилизации паром.



Автоклавируемый мешок для биологических отходов

Автоклавируемые мешки PMSSteripack идеально подходят для обработки биологически опасных материалов, которые требуют автоклавирования перед удалением. Они обеспечивают безопасное обращение и эффективное решение для вашего обращения с биологическими отходами.

Высокопрочный полипропиленовый мешок выдерживает максимальную температуру в автоклаве 141 ° C (285 ° F) и предназначен для предотвращения прокола, разрыва и утечек.

PMSSteripack автоклавируемые мешки с биологической опасностью доступны в разных размерах, и все мешки запечатлены универсальным символом биологической опасности.

Все материалы соответствуют международным стандартам и изготавливаются в соответствии с утвержденным производственным процессом.

- Красный прочный автоклавируемый мешок для биологически опасных отходов
- Предназначен для стерилизации паром при макс. температуре 141 ° C
- Устойчив к проколу, разрыву и утечке
- Не размягчается и не расплавляется во время стерилизации
- Четко отпечатанный символ биологической опасности

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
OT5370	Автоклавируемый мешок	530мм x 700мм	300 шт.
OT6389	Автоклавируемый мешок	630мм x 890мм	200 шт.
OT80110	Автоклавируемый мешок	800мм x 1100мм	200 шт.
OT87110	Автоклавируемый мешок	870мм x 1100мм	120 шт.

ПРОДУКТЫ КОНТРОЛЯ СТЕРИЛИЗАЦИИ



Широкий ассортимент PMSSteriTest продуктов для контроля стерилизации помогает контролировать и проверять процессы стерилизации и предоставлять надежную и точную информацию.



Bowie & Dick тест-пакеты

PMSSteriTest Bowie & Dick тест-пакеты представляют собой предварительно собранные одноразовые тестовые пакеты, предназначенные для оценки эффективности системы удаления воздуха из предварительно вакуумированных стерилизаторов в соответствии с EN 285 и работают при 134 °C и 3,5 минуты. В центре каждой упаковки помещается индикаторный лист, напечатанный на основе воды, нетоксичный химический индикатор. Равномерное изменение цвета индикатора после паровой стерилизации указывает на то, что весь воздух был удален и заменен паром. Задняя сторона листа индикатора содержит поля, которые необходимо заполнить, и их можно сохранить в качестве постоянной записи для целей отслеживания.

- Одноразовые, предварительно собранные и готовые к использованию тестовые пакеты
- Предназначен для паровой стерилизации при 134 °C - 3,5 минуты.
- Понятное и точное изменение цвета индикатора с голубого на черный
- Лист индикатора может храниться как постоянная запись
- Одобрено на нагрузку для стерилизации 4 кг и 7 кг
- Не содержит свинец или другие тяжелые металлы

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
BD3090	Bowie & Dick тест-пакет (4кг загрузка)	-	48 шт.
BD4090	Bowie & Dick тест-пакет (7кг загрузка)	-	24 шт.



Bowie & Dick тестовые листы

Утечка воздуха в стерилизационной камере угрожает безопасности стерилизации. Ежедневное использование тестовых листов PMSSteriTest Bowie & Dick помогает определить неисправности стерилизатора на ранней стадии.

Bowie & Dick тестовые листы с размерами DIN A4 могут быть размещены внутри упаковки из сухих полотенец в соответствии со стандартом EN 285. После паровой стерилизации при 134 °C - 3,5 мин реактивные чернила показывают четкое и точное изменение цвета от синего до черного. В случае неисправности стерилизатора на тестовом листе будет показана неравномерная цветопередача, и возможные сбои могут быть легко интерпретированы с помощью прилагаемого эталона цвета.

PMSSteriTest Bowie & Dick тестовые листы соответствуют ISO 11140-1 и ISO 11140-3.

- Размер A4
- Предназначен для паровой стерилизации при 134 °C - 3,5 минуты.
- Нетоксичный химический индикатор на водной основе соответствует стандарту ISO 11140-1
- Понятное и точное изменение цвета индикатора с голубого на черный
- Тестовый лист может храниться для записи
- Не содержит свинец или другие тяжелые металлы

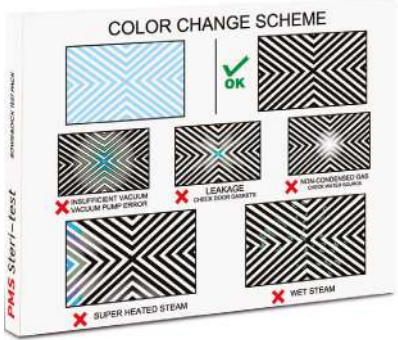
Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./уп.
BD5090	Bowie & Dick тестовый лист	210мм x 297мм	300 шт.

4 кг загрузка BD3090



Спереди



Сзади

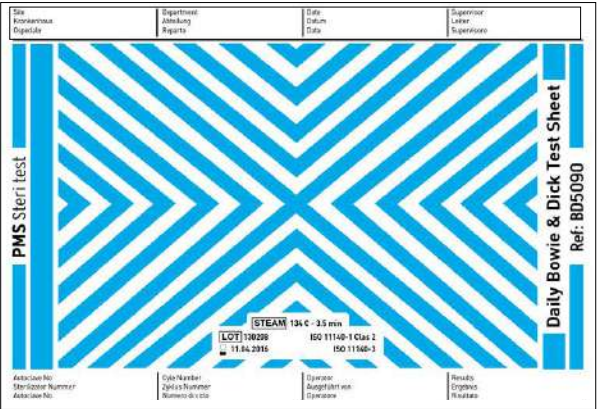
7 кг загрузка BD4090



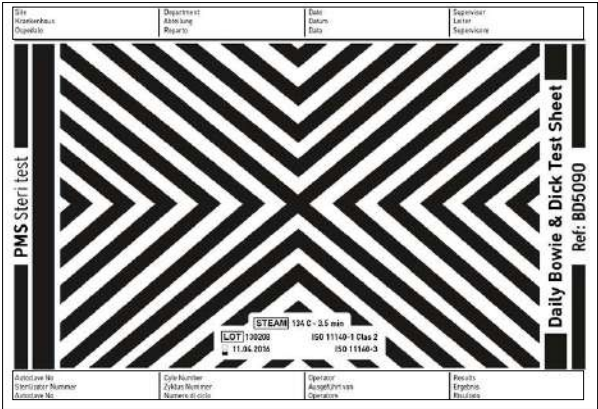
Спереди



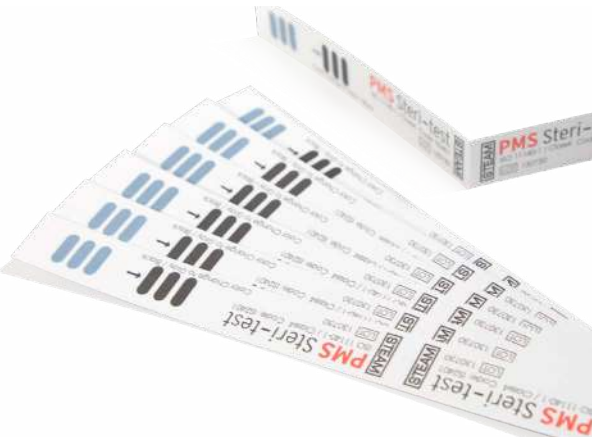
Сзади



До стерилизации



После стерилизации



Класс 4 Индикатор мультипараметрический для паровой стерилизации

Индикаторные полоски PMSSteriTest класс 4 предназначены для использования в паровых стерилизаторах, работающих при 134 ° С -3,5 минуты. Индикаторные полоски используются в каждой упаковке и обеспечивают подтверждение проникновения пара в пакеты.

Химический индикатор на водной основе нетоксичный в соответствии с ISO 11140-1 демонстрирует четкое и точное изменение цвета от синего до черного после успешной паровой стерилизации.

Индикаторные полосы PMSSteriTest являются экономически эффективными и могут быть разделены на две отдельные части для экономичного использования

- Одна полоска содержит два индикатора
- Разработан для паровой стерилизации при 134°C - 3.5 минуты
- Нетоксичный химический индикатор на водной основе соответствует стандарту ISO 11140-1
- Понятное и точное изменение цвета индикатора с голубого на черный
- Не содержит свинец или другие тяжелые металлы

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	уп./кор.
IS2401	Класс 4 Индикатор мультипарам. для пар. стер-ции	250 полосок	48 уп.



Класс 5 Индикатор-интегратор для этиленоксидной стерилизации

Индикаторные полоски PMSSteriTest Класс 5 предназначены для использования в этиленоксидных стерилизаторах в соответствии с ISO 11135. Индикаторные полоски используются в каждой упаковке и обеспечивают обеспечение проникновения газообразного оксида этилена в пакеты.

Химический индикатор на водной основе нетоксичный в соответствии с ISO 11140-1 демонстрирует четкое и точное изменение цвета от белого до желтого после успешной этиленоксидной стерилизации.

Индикаторные полосы PMSSteriTest являются экономически эффективными и могут быть разделены на две отдельные части для экономичного использования

- Одна полоска содержит два индикатора
- Разработан для этиленоксидной стерилизации
- Нетоксичный химический индикатор на водной основе соответствует стандарту ISO 11140-1
- Понятное и точное изменение цвета индикатора с белого на желтый
- Не содержит свинец или другие тяжелые металлы

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	уп./кор.
IS2501	Класс 5 Индикатор-интегратор для ЕО стер.	250 полосок	48 уп.



Класс 6 Индикатор имитирующий для паровой стерилизации

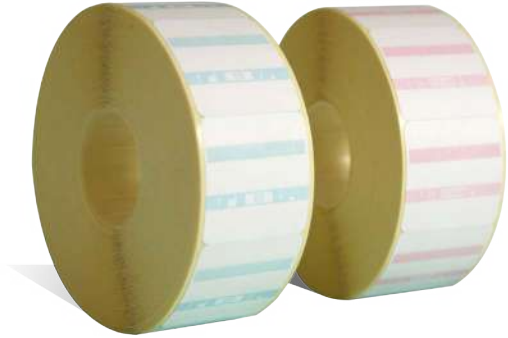
Индикаторные полоски MSSTERiTEST класс 6 предназначены для использования в паровых стерилизаторах, работающих при 121 ° С -15 минут и 134 ° С -3,5 минут. Индикаторы проверки цикла могут использоваться в каждой упаковке и подтверждают проникновения пара в упаковку при соблюдении всех критических параметров цикла стерилизации паром.

Нетоксичный индикатор на водной основе соответствует ISO 11140-1 продемонстрирует четкое и точное изменение цвета от синего до сирени после успешной паровой стерилизации.

- Одиночная полоска
- Разработана для паровой стерилизации при 134°C - 3.5 минуты
- Разработана для паровой стерилизации при 121°C - 15 минут
- Нетоксичный химический индикатор на водной основе соответствует стандарту ISO 11140-1
- Четкое и точное изменение цвета от синего до сиреневого
- Не содержит свинец или другие тяжелые металлы

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	уп./кор.
IS2601	Класс 6 Индикатор имитир. для пар. стер-ции	250 полосок	48 уп.



Индикаторные этикетки для паровой и этиленоксидной стерилизации

Индикаторные клейкие этикетки PMSSteriTest - это двухсторонние самоклеящиеся этикетки с химическим индикатором для паровой и этиленоксидной стерилизации.

Не содержащие свинца химические индикаторы в соответствии с ISO 11140-1 обеспечивают легкую интерпретацию и показывают точное изменение цвета индикатора после успешного цикла стерилизации.

Используемые с этикет-пистолетом PMS этикетки могут быть напечатаны с возможностью отслеживания, предоставляя данные, такие как дата стерилизации / истечения срока годности, автоклав и номер цикла.

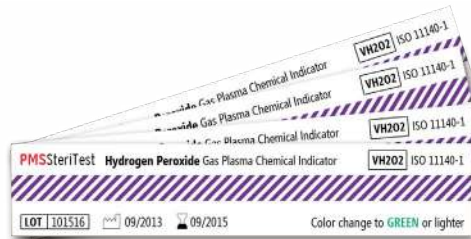
- Двухсторонние самоклеющиеся этикетки
- Разработаны для паровой и этиленоксидной стеризации
- Не содержит свинец или другие тяжелые металлы
- Точное изменение цвета индикатора
- Соответствует ISO 11140-1

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
IL1001	Индикаторные этикетки для паровой стер-ции	28мм x 28мм	750 шт./рул.
IL2002	Adhesive Indicator Label for EO	28мм x 28мм	750 шт./рул.
LG1001	Трехстрочный этикет-пистолет	-	1 шт.



Пар Этиленоксид Обычная лента



Автоклавные ленты для паровой и этиленоксидной стерилизации

Автоклавные ленты PMSSteriTest представляют собой безопасное решение для закрытия всех упаковочных материалов. Чернила индикатора процесса показывают легкое и точное изменение цвета и указывают, была ли упаковка обработана.

Автоклавные ленты пригодны для процессов стерилизации пара или этиленоксида, а также обеспечивают поверхность оберточного материала.

Все размеры автоклавных лент доступны как с нанесенным индикатором так и без индикатора.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
ATS1950	Автоклавная лента для паровой стер-ции	19мм x 50м	60 шт.
ATS2550	Автоклавная лента для паровой стер-ции	25мм x 50м	48 шт.
ATE1950	Автоклавная лента для этиленоксид. стер.	19мм x 50м	60 шт.
ATE2550	Автоклавная лента для этиленоксид. стер.	25мм x 50м	48 шт.
AT1950	Автоклавная лента без индикатора	19мм x 50м	60 шт.
AT2550	Автоклавная лента без индикатора	25мм x 50м	48 шт.

Индикатор для газово-плазменной стерилизации

Индикаторные полосы PMSSteriTest H2O2 предназначены для использования в низкотемпературных газовых плазменных стерилизаторах. Индикаторные полоски используются в каждой упаковке и подтверждают достаточное проникновения паров перекиси водорода в упаковку.

Нетоксичный индикатор на водной основе в соответствии с ISO 11140-1 демонстрирует четкое и точное изменение цвета от фиолетового до зеленого после успешной стерилизации газовой плазмы перекиси водорода.

- Разработан для стерилизации газообразной перекисью водорода
- Нетоксичный индикатор, не содержит свинца
- Точное изменение цвета
- Соответствует ISO 11140-1

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	уп./кор.
IP2101	Индикатор H2O2 для газово-плазменной стер.	250 полосок	50 уп.

МЕДИЦИНСКИЕ
ЗАПАЕЧНЫЕ
СИСТЕМЫ



Медицинские запаечные системы PMSSteriSeal и дополнительные аксессуары помогут вашему предприятию справиться с большими объемами операций без ущерба для качества.



Pouchmate

Аппарат для изготовления пакетов (резка и сварка)

Запатентованное медицинское запаечное устройство Pouchmate для больничных и промышленных применений представляет собой комбинированную систему саморезки и сварки, которая способствует вашей производительности и гибкости, обеспечивая беспрецедентное сочетание преимуществ.

Общие требования к изготовлению стерилизационной упаковки - это различные устройства и высокая производительность. Медицинское устройство Pouchmate, сочетает в себе процессы резки и сварки "все-в-одном" и превращает рабочее пространство в более производительное и гибкое. Полностью автоматизированный процесс помогает снизить нагрузку и снижает затраты на рабочую силу до 70%.

Pouchmate легко справляется с большими объемами операций, и запатентованная автоматическая функция резки и сварки делает Pouchmate способной производить готовые пакеты из нескольких рулонов с высокой эффективностью производства более 5000 мешков в час.

Pouchmate может обрабатывать рулоны из бумаги / пленки медицинского назначения и упаковки Tyvek шириной до 40 см и может также использоваться для ручной герметизации заполненных пакетов.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
PM101	Pouchmate аппарат для изготвл. пакетов	460 x 930 x 220 мм	1 шт.
RP101	Роликовый транспортер	260x 950 x 70 мм	1 шт.

Все устройства
PMSSteriSeal™ бренда
проверяются,
калибруются и
соответствуют
международным
стандартам.



Машина медицинская запаечная со встроенным принтером

PMSSteriSeal запаечная машина роторного типа со встроенным принтером специально разработана для удовлетворения потребностей больших объемов операций в больницах и промышленной медицинской отрасли.

Общее требование к стерилизационной упаковке - это герметичность пакетов для обеспечения и контроля безопасности пациента/медицинского изделия.

Корпус каждой модели изготовлен из нержавеющей стали AISI 304, что снижает обслуживание до минимума и обеспечивает гигиеничное использование в ЦСО. Настройки температуры контролируются микропроцессорами и могут регулироваться от 50 °C до 250 °C с допуском ± 1%.

Герметичная запайка обеспечивается для самых разных материалов, таких как термосвариваемые пакеты и рулоны согласно EN 868-5 и ISO 11607-1, Tyvek® 1059B, 1073B и 2FS.

Основные данные, которые должны быть напечатаны на стерилизационной упаковке, могут быть легко введены и контролироваться пользователем через большой ЖК-дисплей. Дата печати, дата истечения срока действия, имя оператора / код и детали номера партии будут автоматически распечатываться во время подачи оптического датчика.

Все машины с маркой PMSSteriSeal™ проверяются, калибруются и соответствуют международным стандартам.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
SS201	PMSSteriSeal машина запаечная с принтером	260 x 670 x 700 мм	1 шт.
RY101	Роликовый транспортер	260 x 530 x 105 мм	1 шт.





Машина медицинская запаечная

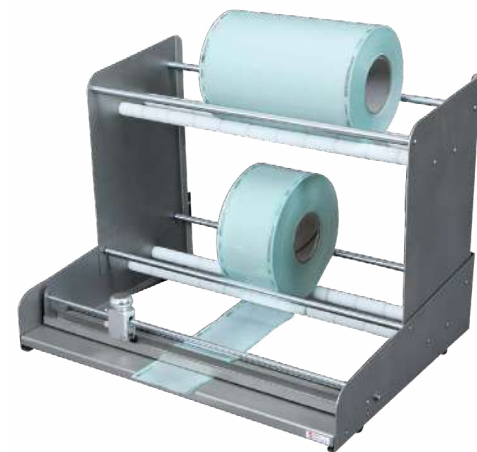
PMSSteriSeal запаечная машина роторного типа SS101 - это базовая модель, которая проста, долговечна и чрезвычайно проста в использовании. После включения питания и регулировки переменной температуры запаечная машина работает, когда это необходимо, и автоматически останавливается когда работа закончена или приостановлена.

Как и все медицинские устройства для запайки роторного типа PMSSteriSeal управляется микропроцессором, и температуру можно легко отрегулировать в любое время. Температурный диапазон от 50 до 250°C обеспечивает пользователю возможность для сварки различных видов упаковки, таких как бумага/пленка и пакеты Tyvek. Автоматическая подача, приводимая в движение оптическими датчиками и многострочный запаечный шов обеспечивают оптимальную прочность сварки при непрерывных операциях.

Все машины с маркой PMSSteriSeal™ проверяются, калибруются и соответствуют международным стандартам.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
SS101	PMSSteriSeal машина запаечная	230 x 510 x 170 мм	1 шт.
RK101	Роликовый транспортер	260x 530 x 66 мм	1 шт.



Держатель рулонов с устройством для резки

Стандартный упаковочный материал, используемый для упаковки медицинских изделий, иногда не соответствует размерам инструмента. PMS разработала различные рулонные дозаторы, включая режущие устройства, которые позволяют пользователям создавать любую требуемую длину упаковочного материала.

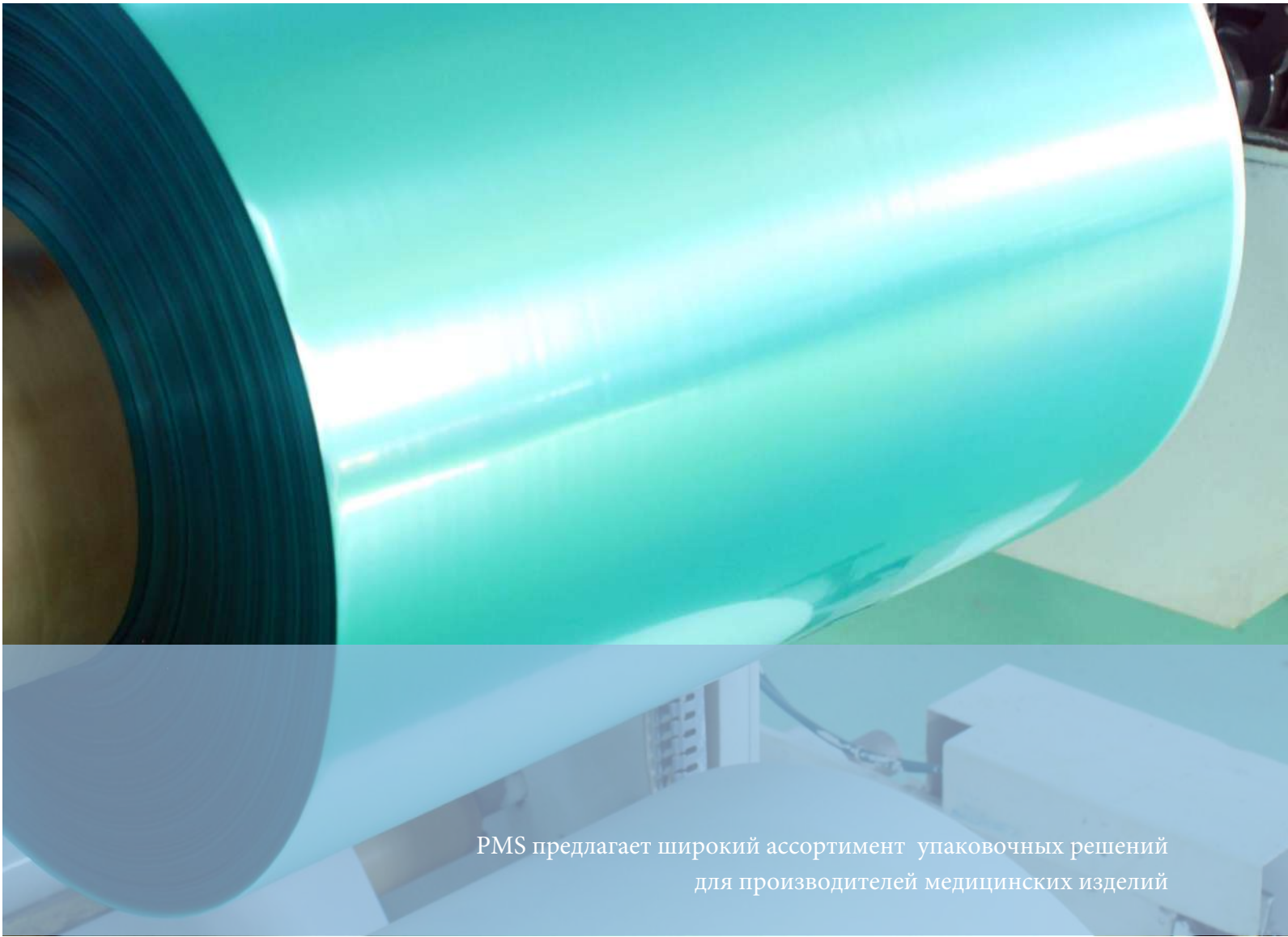
Рамка диспенсера выполнена из нержавеющей стали и стальных стержней с нейлоновыми подшипниками для гигиенического использования в ЦСО. Встроенный режущий блок включает в себя точный и высококачественный режущий диск, обеспечивающий безопасное управление и легкую замену.

Держатель рулонов с устройством для резки - это полезное дополнение к запаечным машинам роторного типа PMSSteriSeal. Устройство обновляется, модульная конструкция делает его эргономичным и экономичным инструментом, который может использоваться как одиночная или двойная стойка на рабочих местах или просто установлен на стене.

Информация для заказа

Код	Описание	Размер	шт./кор.
KA201	Держатель рулонов с устройством для резки	-	1 шт.

ПРОМЫШЛЕННАЯ УПАКОВКА



PMS предлагает широкий ассортимент упаковочных решений для производителей медицинских изделий



Термоформованная многослойная пленка (PP/PE)

PMS предлагает многослойную термоформованную защитную гибкую пленку для упаковки различных медицинских устройств, таких как шприцы, иглы, питающие трубки и трубки in vitro. Комбинация полипропилена и полиэтилена низкой плотности обеспечивает превосходные характеристики формования и отличную стабильность размеров и может сочетаться с бумагой со средним покрытием или без покрытия.

Пленки PMS PP/PE можно использовать на многих типах запаечных машин, а их широкий рабочий температурный диапазон сварки обеспечивают экономичное упаковочное решение для производителей медицинских изделий.

- Термоформованная
- Температура формования: 95 ° C - 115 ° C
- Проколостойкость
- Высокая прозрачность
- Высокая клейкость
- Отличная прочность сварки
- Слабая мутность
- Отличная влагостойкость
- Низкая температура термической запайки
- Соответствует стандартам ISO 11607, ISO 13485 и ISO 9001

Информация для заказа

Код	Описание
SRG	Термоформованная многослойная пленка PP/PE

PMS-термоформованные пленки PP/PE подходят для упаковки различных медицинских устройств, таких как шприцы, иглы, различные трубки и др.



Высокая прочность

PMS полипропиленовые пленки PET/PP для паровой стерилизации обеспечивают отличную механическую прочность, высокую прочность на прокол и разрыв.

Пленочное полотно (PET/PP) для паровой стерилизации

PMS предлагает ламинированную пленку PET/PP, специально разработанную для упаковки стерильных медицинских устройств.

Пленка PMS PET/PP изготовлена по специальной формуле для стерилизации паром, обеспечивая исключительную герметичность благодаря увеличенной связуемости, прочности на растяжение и температуре плавления. Пленочное полотно имеет чистую и однородную поверхность и может выдерживать процесс стерилизации паром.

Специальное предложение новых и экономичных высококачественных стерилизационных упаковок.

- Совместимость с паровой стерилизацией
- Отличная механическая прочность
- Высокая прочность на прокол, разрыв, разлом до и после стерилизации паром
- Отличная прозрачность
- Легко сваривается и отделяется от немелованной медицинской бумаги
- Легкая обработка
- Слабая мутность
- Соответствует стандартам ISO 11607, ISO 13485 и ISO 9001

Информация для заказа

Код	Описание
PPLF	Пленочное полотно (PET/PP) для пар. стер-ции



Пленочное полотно Tyvek

Tyvek - довольно уникальный материал в классической классификации упаковки. Он известен своей выдающейся прочностью, долговечностью и сопротивлением разрыву. Помимо промышленного использования для стерилизации EO и Gamma Tyvek также используется для стерилизации газообразной перекисью водорода в больницах.

Tyvek технологии DuPont производится с использованием тепла и давления для соединения очень тонких непрерывных волокон из полиэтилена высокой плотности (HDPE). Уникальный производственный процесс делает Tyvek высокопрочным, высокобарьерным и воздухопроницаемым материалом для медицинской упаковки.

- Высокий бактериальный барьер
- Идеально для упаковки
- Высокая прочность на прокол и разрыв
- Без надписей либо с надписью до 6 цветов
- Возможно нанесение индикатора для пероксидной стерилизации
- Упаковка для чистых помещений
- Высокое качество пленочного полотна
- Соответствует стандарту EN 868-9

Информация для заказа

Код	Описание
TK2FS	Tyvek пленочное полотно 2FS
TK1073	Tyvek пленочное полотно 1073B



Tyvek® Match*

Стерилизационная пленка (PET/PE) для H2O2 стерилизации

Передовая технология пленки PET/PE для упаковки Tyvek. Производители упаковки теперь могут работать в очень широком температурном диапазоне и добиваться надежной плотности пленки без волокон Tyvek®, обеспечивая постоянные асептические свойства.

Стерилизационная пленка PMS для газовой-плазменной стерилизации H2O2 имеет чистую однородную поверхность, которая дает пользователям уверенность в стерильности упаковки, выдерживает стерилизационные процессы, а ее производство без растворителей более экологично.

Особенные качества специальной пленки дают возможность изготавливать экономичные высококачественные стерилизационные пакеты.

- Идеально для упаковки
- Высокопрочный
- Температура сваривания: 105°C – 125°C
- Подходит для упаковки высококачественных медицинских изделий, требующих высокой производительности и защиты
- Отличная прозрачность
- Низкая температура термосваривания
- Соответствует стандартам ISO 11607, ISO 13485, ISO 9001

Информация для заказа

Код	Описание
PELF	Стерилизац. пленка PET/PE для H2O2



Медицинская бумага

PMS предлагает различную медицинскую бумагу, которая подходит для методов стерилизации паром, этиленоксидом, формальдегидом и облучением.

Бумага медицинского назначения PMS изготовлена из 100% целлюлозных волокон и предназначена для проникновения стерилизатора. Уникальная плотная и матовая структура слоев обеспечивает высокие характеристики бактериального барьера после стерилизации и хранения стерилизованных упаковок.

Медицинская бумага PMS удовлетворяет требованиям медицинской промышленности для обеспечения высокого качества, гигиены и уровня безопасности и соответствует международным стандартам.

- Высокий бактериальный барьер
- Без надписей либо с надписью до 6 цветов
- Упаковка для чистых помещений
- Идеально для упаковки
- Проверенный процесс печати
- 60 гр./м2 – 70 гр./м2 – 83 гр./м2
- Высокое качество полотна
- Соответствует стандартам EN 868-3 и 868-6

Информация для заказа

Код	Описание
МКК	Медицинская бумага

Пакеты для индустрии медицинских изделий

Разработка продукта, дизайн упаковки и техническое обслуживание являются неотъемлемой частью нашего пакета услуг.

Наблюдая за рынками наших клиентов, их особыми требованиями и правильно интерпретируя их запросы, мы можем предоставить полный сервис, ориентированный на клиента, с неизменно высоким качеством и воспроизводимой направленностью. Наш ассортимент услуг начинается с проектирования упаковки и производства прототипов до консультирования по процессам.

- Пакеты шириной от 40мм до 1000мм и длиной от 50мм до 1200мм
- Комбинированные пакеты Tyvek
- Доступно 6 цветов печати
- Легко вскрываются
- С печатью или без печати
- Пакеты для паровой, этиленоксидной, радиационной и ГПВ-плазма стерилизации
- Пакеты бумага/бумага, бумага/пленка
- Простые пакеты для перчаток
- Длинные пакеты для катетеров

Информация для заказа

Код	Описание
МКК	Медицинская бумага

РЕШЕНИЯ ДЛЯ СТЕРИЛЬНЫХ УПАКОВОЧНЫХ СИСТЕМ



PMS PMS Tıbbi Cihazlar Teknolojisi San. ve Tic. A.Ş



EN 868-5, ISO 11607, ISO 11140
ISO 9001, ISO 13485

© 2014 PMS. All rights reserved. PMSSteripack, PMSSteriTest, PMSSteriSeal and Pouchmate are registered trademarks of PMS Corp. Other products mentioned within this document are trademarks of their respective owners. Disclosing of the contents, reproduction, adaption or translation of this document without prior written confirmation is prohibited. Because of continued product improvements, we reserve the right to make changes without notice.

Printed in Turkey.

WE SERVE WORLDWIDE

МЫ РАБОТАЕМ В МЕЖДУНАРОДНОМ МАСШТАБЕ



PMS TIBBİ CİHAZLAR TEKNOLOJİSİ SAN. VE TİC. A.Ş.



Karaduvar Mah. Serbest Bölge 11. Cadde No:46, Akdeniz, 33020 Mersin / TURKEY



+ 90 324 238 70 42



+ 90 324 238 65 49



pms@pmsmedikal.com

www

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru